

## **Carta ni sa'a Pablo ma ja ni tetniñu de nuu ñayii ka iyo ñuu Colosas ma**

*Sukan ndákan-tnu'u ñaña'a Pablo ma ñayii ka  
kandija Su'si ma ja ka iyo i ñuu Colosas ma*

<sup>1</sup> Saña, kúu sa Pablo tee ni tetniñu Jesucristo ma, ja sukan ni kuni maa Su'si ma, te ka iyo sa ji'in ñani o Timoteo a.

<sup>2</sup> Te ka ndakan-tnu'u ñaña'a ña sa ndijin ja ni ka nduu ni sa'ya Su'si o a ja ka iyo ni ñuu Colosas a, ja ñatuu-ka na ja u'vi ka sa'a ni ma te vivii ka ndikin ni Cristo Jesús ma. Te Yuva o Su'si ma, ji'in Jesucristo iya táttnuni nuu o a, na skuta'vi ña'a ya ja vii ja va'a, te jin koo mani ni.

*Jikan-ta'vi Pablo ma ja na kua'a Su'si ma tnu'u  
ndichi ñayii ni ka nduu sa'ya Su'si ma*

<sup>3</sup> Ndaka jichi ka jikan-ta'vi sa nuu Su'si, Yuva Jesucristo iya táttnuni nuu o ma, te ndimaa ka ndakuan-ta'vi sa nuu ya ja jin kuu ni.

<sup>4</sup> Vaa ni ka jiniso'o sa sukan ka kukanu ini ni Cristo Jesús ma, te sukan ka kutoo ni ndaka ñayii ni ka nduu sa'ya Su'si o ma ja ñatuu-ka na ja u'vi ka sa'a i ma.

<sup>5</sup> Vaa vitna chi jâ ka kukanu ini ni ja iyo tu'va onde andivi ma ja va'a jin ni'i ni ma, sukan ká'an tnu'u vii tnu'u va'a ni ka jiniso'o ni ma, ja kúu tnu'u ndaa tnu'u ndija Su'si o ma.

<sup>6</sup> Te sukan ni kenda tnu'u ya'a nuu ka iyo ni a, sukan ni kenda i ni-ka'nu ñuu ñayivi a, te sa'a i ja

ka nduvii ka nduva'a ini anua ñayii ma. Te chukan kúu ja ve jin ndukua'a-ka o ja ka kandija o tnu'u Su'si o a, te suni sukan tna ni kuu onde kivi ni ka jiniso'o ni tnu'u vii tnu'u va'a ya ma, te ni ka ndakunitnuni ni ja ja ndaa kúu, te sukan vivii ka kuu ni.

<sup>7</sup> Vaa sukan ni kaxtnu'u Epafras ma tee ka kutoo xeen sa ma, ja ka jinukuechi sa ji'in de nuu Cristo Jesús ma, te ni-yu'u ni-ini de jinukuechi de nuu ni a.

<sup>8</sup> Te suni maa de ni ndakani nuu sa sukan sa'a Xtumani Ndios ma, ja vivii ka kutoo tna'a ni a.

<sup>9</sup> Chukan kúu ja onde kivi ni ka jini sa ma, te ñatuu ka ndunaa sa ja jin kakan-ta'vi sa nuu Su'si ma ja jin koo va'a ni, te ka jikan-ta'vi xeen sa nuu ya ja na jin jaku'ni va'a ini ndaka ni, sukan kúni ya ja jin ko kuu ni ma, te jin ko kuu ni ñayii ndichi nuu ya,

<sup>10</sup> sukan-va'a jin ko sa'a jin ko kuu ni sukan iyo ja jin sa'a yo'o ja ka ndikin o Iya Tátnuni ma, te ndimaa jin sa'a ni sukan játna ini ya ma, te jin sa'a ni ndaka ja va'a ma, te ûni jin ku'un ini ni ja jin jaku'ni-ka ini ni sukan kúni ya ja jin ko kuu ni ma.

<sup>11</sup> Te sukan ka jikan-ta'vi sa nuu ya ja na taa ya tnu'u ndee tnu'u ndatnu, sukan neva'a maa ya ma ja kúu sa'a ya ndaka ma, sukan-va'a jin kundee ni te jin kava kuee ini ni nuu tnundo'o tnuneni ma,

<sup>12</sup> sukan-va'a sii ini jin ndakuan-ta'vi ni nuu Yuva o iya ni satu'va nuu jin ndani'i ta'vi o ji'in ndaka-ka ñayii ñatuu-ka na ja u'vi ka sa'a i ma, vaa masu nuu nee-ka ma ka iyo o a.

<sup>13</sup> Vaa maa ya ni sa'a ja ni ka ndayaa o nuu nda'a suchi iyo nuu nee ma, te ni ka ndenda koo o ñuu

nuu tátnuni maa Sa'ya ya iya kútoo xeen ya ma  
 14 iya ni jati niñi ya ma nuu krusi ma. Te chukan,  
 saa ni ndasakanu ini Su'si ma kuechi o ma, te ni ka  
 ndayaa o nuu ja u'vi ma.

*Janiji'i Cristo ma nuu krusi ma, te ni ka ndumani  
 o ji'in Su'si ma*

15 Su'si ma, masu kuu kuni ndijin o ya, kovaa  
 Cristo ma ni kaxtnu'u sukan kaa ya ma, vaa suu  
 ya kúu Sa'ya xinañu'u Su'si ma, te maa ya jâ iyo  
 xinañu'u-ka sana ndaka-ka ja ka iyo a.

16 Vaa ja maa ya ma, te ni sa'a Su'si ma ndaka ja  
 ka iyo ya, ndaka ja ka iyo andivi ma, ji'in ndaka ja  
 ka iyo nuu ñu'ú ya, ja ka nde'ya o a, ji'in ja masu ka  
 nde'ya o a, ndaka ja ka tatnuni ichi andivi ma, ji'in  
 ndaka ja ka tatnuni nuu ñu'ú ya. Te ja maa Cristo  
 ma, te ni sa'a Su'si ma ndaka, te jayiñu'u maa Cristo  
 ma kúu ja ka iyo ndaka ja ka iyo a.

17 Te maa ya iyo xinañu'u sana ndaka-ka ja ka iyo  
 a, te ja maa ya, te ka iyo ndaka, te ñatuu nawa naa.

18 Te maa ya kúu xini ndaka yo'o ja ni ka nduu o  
 sa'ya Su'si ma, te ka kuu o yikikuñu ya ma. Te maa  
 ya kúu xinañu'u ma, te maa ya ni ndateku xinañu'u  
 ne'un ñayii ni ka ji'i ma, sukan-va'a maa ya ko kuu  
 xinañu'u nuu ndaka ja ka iyo ñuu ñayivi a.

19 Vaa ni jatna ini Su'si ma ja nuu maa Cristo ma  
 koo ndaka tnu'u ndee tnu'u ndatnu ya ma.

20 Te ja maa Cristo ma, te ndaka ja iyo ñuu ñayivi  
 a, ji'in ndaka ja ka iyo andivi ma, ni ka ndumani i  
 ji'in Su'si ma. Vaa ja maa niñi ya ni jati nuu krusi  
 ma, te ndaka o ja ni ka kandija o Cristo ma, te ni ka  
 ndumani o ji'in Su'si ma.

**21** Vaa ndijin tna chi onde xi'na-ka ma chi ñatuu ni ka yo ketna'a ini ni ji'in Su'si ma, vaa kuechi ja ndimaa ni ka yo ñu'u ini ni ja jin ko sa'a ni ja u'vi ma.

**22** Kovaa vitna jâ ni ka ndumani ni ji'in Su'si ma, vaa maa Cristo ma ni ndo'o ni neni nuu krusi ma nuu ni kii ñayivi ya ma, sukan-va'a jin ndani'i ta'vi o ma. Te onde sa'a ni sa'a ya ma, saa ni ka nduvii, ni ka ndundoo ni ma, te jin ko kuu ni ñayii ñatuu-ka na ja u'vi ka sa'a ka kuu-ka, sukan-va'a vivii ndenda koo ni nuu Su'si ma,

**23** nú tnu ka'an o ja ka nukuiñi va'a ni nuu Su'si o a, te ka kukanu ini-ka ni ya, te másu ko jin ndunaa ni ndaka sukan ni skuiso Su'si ma ja jin ni'i ni ma, nuu tnu'u vii tnu'u va'a ni ka jiniso'o ni ma. Vaa tnu'u ya'a kúu tnu'u ja ka kaxtnu'u i ni-ka'nu ñuu ñayivi a, te suni ni tatnuni Su'si ma ja kaxtnu'u sa nuu ni.

*Sukan jinukuechi Pablo ma ja káxtnu'u de tnu'u  
Su'si ma nuu ñayii masu judío ka kuu i ma*

**24** Kovaa vitna chi kúsii ini sa sukan ni ndo'o sa ja jin kuu ni a, te ja sa'a ndo'o sa ya chi vala-ni kúu. Kovaa Cristo ma chi ni ndo'o xen-xeen-ka ya ja jin kuu o, sana ni ka nduu o sa'ya Su'si ma, te vitna chi jâ ni ka kuu o yikikuñu ya ma.

**25** Te maa Su'si ma ni sa'a ja kunukuechi sa nuu ya, sukan-va'a kaxtnu'u ndi'i kuiti sa tnu'u vii tnu'u va'a ya ma nuu ni a, sukan ni jani ini ya ja jin kuu ni ma.

**26** Te tnu'u ya'a chi ñatuu ni ka yo jini ñayii ma onde xi'na xen-xeen-ka ma, kovaa vitna chi jâ ni kaxtnu'u Su'si ma nuu ñayii ñatuu-ka na ja u'vi ka sa'a i ma.

**27** Vaa ni kuni Su'si ma ja jin kuni ndaka o ja vii ja va'a ja jin ni'i ni ja ka kuu ni ñayii masu ñuu judío ma. Te cha'a kúu ja koo Cristo ma me'ñu ndaka ni ma, te chukan kúu ja ka kukanu ini ni ja koo jayiñu'Cristo ma ji'in ni.

**28** Saña chi ka kaxtnu'u vii ka kaxtnu'u va'a sa tnu'u Cristo ma, te ka ndaka'an-so'o sa nanimaa tnu'u ndichi ya ma nuu ndi-in ndi-in ñayii ma, sukan-va'a kivi ndakan Su'si ma kuenda nuu o ma, te ka iyo vii ka iyo ndoo o ndenda koo o nuu ya ma ja ma Cristo ma.

**29** Te maa tnu'u ndee tnu'u ndatnu ni taa Cristo ma kúu ja chíndee ña'a ja jinukuechi sa nuu ya a, te ndí ini xeen sa ja jin kuu ni a.

## 2

**1** Vaa kúni sa ja jin kuni ni sukan ndo'o není sa ja jin kuu ni a, ji'in ja jin kuu ñayii ñuu Laodicea ma, ji'in ja jin kuu ndaka-ka ñayii ñatuu jin kuni tna'a-ka ji'in sa a,

**2** sukan-va'a jin ndani'i ndaka ni tnu'u kanu ini ini anua ni a, te jin ku'un ini ni ja jin kutoo tna'a ndaka o, onde jin kundee o jin jaku'ni ndi'i kuiti ini o ndaka sukan iyo ja taa Su'si ma, sukan-va'a jin ndasa'a o kuenda ndaka ja ñu'u ini Yuva o Su'si ma ja sa'a ya ja jin kuu o ma nuu ni tetniñu ya Cristo ma.

**3** Vaa nuu maa Cristo ma iyo ndaka tnu'u ndichi tnu'u va'a ma, ji'in naxe jin jaku'ni ini o ma.

**4** Te ndaka cha'a ká'an sa, sukan-va'a ñatuu na in ko xnda'vi ña'a ji'in ndeva'a-ni tnu'u ka kuni i ja jin kandija ni ma.

**5** Kovaa visi ñatuu iyo sa nuu ka iyo ni a, kovaa ini anua sa a chi iyo sa ji'in ni, te kúsii ini sa ja jini sa

sukan ka iyo ndaa ni nuu Su'si ma, te ka kukanu ini va'a ni Cristo ma.

<sup>6</sup> Chukan kúu ja sukan ni ka jan-ta'vi ni Cristo ma ja kuu ya iya táttnuni nuu ni ma, jin ko sa'a jin ko kuu ni sukan kúni maa ya ma.

<sup>7</sup> Jin ku'un ini ni ja jin ni'i yo'o va'a ni nuu tnu'u maa ya a, te jin konukuiñi vava'a ni nuu maa ya a, te jin kukanu ini vava'a ni ya, sukan ni ka kutu'va ni ma. Te ndimaa jin ndakuan-ta'vi ni nuu ya.

### *Sukan jin sa'a jin kuu o ja ka kandija o Cristo ma*

<sup>8</sup> Jin ko koto va'a ni ja ñatuu na in ko xnda'vi ña'a ja jin ko kaxtnu'u i sukan-ni ka skua'a ñayii ma-ni, vaa tnu'u iyu tnu'u su've-ni kúu ma, vaa ka ndane'e i sukan ka ka'an ñayii ma-ni, te masu na tnu'u kanu ini iyo ja ka ka'an i ma. Vaa tna'a ja ka skua'a ñayii ñuu ñayivi a-ni kúu ma, te ka kukanu ini i ja ka táttnuni ñuu ñayivi a, te ñatuu ka kukanu ini i Cristo ma.

<sup>9</sup> Te vitna ja maa Cristo ma kúu ndaka tnu'u ndee tnu'u ndatnu Su'si ma.

<sup>10</sup> Te ndijin chi jâ ka neva'a ni ndaka, vaa ka iyo ni ji'in ya ma. Vaa maa ya táttnuni nuu ndaka ja ka táttnuni ma.

<sup>11</sup> Vaa ja maa Cristo ma, te jâ ni ka jakitnuni ni, te masu sukan ni ka yo chitnuni tna'a ñayii ma ni sa'a ya chi ja ni ka kandija ni maa ya ma kúu, te ni xtandiyo ya ndaka ja u'vi ni ka yo sa'a, ni ka yo kuu ni ma.

<sup>12</sup> Vaa kivi ni ka jandute ni ma, te kuenda tnu'u ja ni ka ji'i ni, te ni ka kuyu'u ni sukan ni kuyu'u ya ma, nuu ni ka sa'vi ni nuu ndute ma. Te suni sukan ni ndateku ya ma, suni sukan ni ka ndateku ni, nuu ni ka nana koo ni nuu ndute ma. Vaa ni ka

kandija ni ja iyo tnu'u ndee tnu'u ndatnu Su'si ma,  
vaa ni ndaxteku ya Cristo ma.

**13** Vaa ndijin chi kuenda tnu'u ja ni ka ji'i ni, ka iyo ni, kuechi ja u'vi ni ka yo sa'a, ni ka yo kuu ni ma, vaa masu ñayii judío ma ni ka yo kuu ni ma. Te ni sakanu ini ña'a Su'si ma ndaka ja u'vi ni ka yo sa'a ni ma, te ni ndaxteku ña'a ya, sukan ni ndaxteku ya Cristo ma.

**14** Te ni ndaxnaa ya tutu ndee ja ka tavi ni ma nuu ká'an ja masu ñayii ñuu ya ma ka kuu ni ma, te ni xtandiyo ya ne'un ndaka ni a, te ni chitnii ya nuu krusi ma.

**15** Nuu ni ji'i ya nuu krusi ma, te sukan ni kaxtnu'u ya nuu ñayii ma ja ni kundee ya ni ndaxtandee ya tnu'u ndee tnu'u ndatnu ja ka tatnuni ñuu ñayivi a.

**16** Te chukan kúu ja ñatuu na in ko xtekuechi ña'a ja u'vi kúu ja ndeva'a-ni na ndeyu ka jaa ni ma, xi na ndute ka ji'i ni ma, ji'in ja ñatuu ka chiñu'u ni viko ka sa'a i ma, ji'in kivi ndenda yoo jaa ma, ji'in kivi ni tatnuni Su'si ma ja ma jin satniñu ñayii ma.

**17** Vaa ndaka tnu'u ya'a kúu ja ni kaxtnu'u Moisés ma, ja ni xtu'va ña'a de sukan ko kuu kivi kenda Cristo ma kúu. Kovaa maa Cristo ma kúu ja ndanda ja iyo ja jin kandija o ma.

**18** Chukan kúu ja ñayii ka sa'a tnu'u ja ñayii nda'vi ini ka kuu i ma, ja ka ndachiñu'u i ángel ma, te ka sa'a i tnu'u ja ka jininuu i ja ká'an Su'si ma, te ka kuvixi i ja sukan ka jani ini i ma, máko jin kua'a ni tnu'u ja jin ko xnda'vi ña'a i ja jin skenaa ni maa ni, vaa ndijin chi jâ ni ka ndani'i ni tnu'u va'a ma.

**19** Kovaa ñayii yukan chi masu nde ka tnii tna'a i ji'in Cristo ma, ja kúu ya xini o ma te tátnuni ya nuu ndaka o ja ka kuu o yikikuñu ya ma. Kovaa yo'o

chi ja maa Cristo ma, te jin jaku'ni-ka ini o, te jin kua'nu-ka o, te jin ketna'a-ka ini o sukan kúni maa Su'si ma.

<sup>20</sup> Nú ni ka ji'i ni sukan ni ji'i Cristo ma nuu ndaka ja ka sa'a ka kuu ñayii ñuu ñayivi a, ¿te nava'a ka sa'a ka kuu ni ndaka ja ka sa'a ka kuu ñayii ñuu ñayivi a, te ka kandija ni sukan ka tatnuni i ma?

<sup>21</sup> Vaa ka ka'an i ja másu ko jin ke'e ko jin kaan ni ma, ni a másu ko jin kototnuni ni ji'in yu'u ni ma, ni a másu ko jin kaki'i nda'a ni ma, vaa masu ja va'a kúu, ka ka'an i.

<sup>22</sup> Vaa ndaka cha'a chi ja ka kaxtnu'u ñayii ma-ni kúu, te ka tatnuni i ja jin sa'a ñayii ma, te vitna ja ndaka ndatniñu ya'a chi ka tivi i nuna kuatniñu o, te ka naa i.

<sup>23</sup> Ja ndaa kúu ja ndaka cha'a chi ka iyo ñayii ka jani ini i ja va'a kúu, te ka xndo'o ka xneni i maa i ja jin kondikin i ja jin sa'a i ndaka cha'a, kovaa masu nde jiniñu'u ndaka cha'a, chi yika-ni ja ka sa'a ñayii ma sukan ka jatna ini yikikuñu i ma-ni kúu. ¿Te nava'a ka kandija ni ma?

### 3

<sup>1</sup> Nú tnu ka'an o ja ni ka ndateku ni sukan ni ndateku Cristo ma, te jin ndanduku ni ja ka iyo onde sukun ma, tna'a ja ka iyo ja taa ya ma, tna'a ja ka iyo nuu núkoo Cristo ma xiñi kua'a Su'si ma.

<sup>2</sup> Jinconde'ya ni ja ka iyo onde sukun ma, ja taa Su'si ma, te máko jinconde'ya-ka ni ja ka iyo ñuu ñayivi a.

<sup>3</sup> Vaa ndijin chi ja ni ka ji'i ni nuu ndaka ja u'vi ma, te ja maa Cristo ma, te ka sa'a ni sukan játna ini Su'si ma.

<sup>4</sup> Te jâ ka iyo ni ji'in Cristo ma, te kivi jin kuni o ya ma, te jin kuni o sukan jin koo jayiñu'u o ji'in ya ma.

*Jín xndoo o ndaka ja u'vi ni ka yo sa'a o ma, te jín ndatnii o jín ndasa'a o sukan játna ini Su'si ma*

<sup>5</sup> Jin ku'un ini ni ja másu ko jin ko sa'a-ka ni sukan ka sa'a ñayii ñuu ñayivi ya, ja ka sa'a i sukan ka kuu ini maa i ma, te ka satne'e i ini anua i ma, te ka sa'a ndeva'a ndekuu-ni i maa i ma, te ka ndiyi ini i ja jin koneva'a i ndaka ja iyo ñuu ñayivi a, te ka sa'a i sukan ka sa'a ñayii ka ndachiñu'u tna'a ja masu Su'si ka kuu ma.

<sup>6</sup> Kovaa ñayii ka sa'a sukan ma chi ndákiti ini Su'si ma nuu i, te kenda kivija jin ndachunaa i ja ka sa'a i ma, vaa masu nde ka kandija i ja táttnuni Su'si ma.

<sup>7</sup> Ndaka chukan ni ka yo sa'a tna ni, nuu ni ka yo iyo ni nuu ja u'vi ma.

<sup>8</sup> Kovaa vitna ja jâ ka iyo ni ji'in Cristo a, te jin xndoo ni ndaka ja u'vi ka sa'a i ma. Másu ko jin ndakiti-ka ini nuu tna'a ni. Másu ko jin ka'an u'vi nuu tna'a-ka ni. Másu ko jin ka'an ndeva'a ni ja jin kuu tna'a ni ma. Te másu ko jin ka'an-ka ni tnu'u kini tnu'u ndeva'a nuu tna'a ni ma.

<sup>9</sup> Másu ko jin xnda'vi nuu tna'a-ka ni, sukan ni ka yo sa'a, ni ka yo kuu ni onde xi'na-ka ma, nuu ñatuu jin kandija-ka ni Cristo o a, chi vaa ndaka chukan jâ ni ka xndoo ni ja másu ko jin sa'a-ka ni.

<sup>10</sup> Vaa jâ ni ka ndujaa ni nuu Su'si ma. Te ja kúni ya kúu ja jin jaku'ní ndi'i kuiti ini ni, te jin nduu ni sukan kaa maa iya ni sa'a ña'a ma.

<sup>11</sup> Vaa Cristo ma chi masu nde sa'a siin ya ñayii griego ma, xi ñayii judío ma, xi ñayii yitnuni sukan ni tatnuni Moisés ma, xi ñayii ñatuu yitnuni ma, xi

ñayii in-ka ñuu kúu i ma, xi ñayii ñatuu ni ka yo jini i naxe jin ko sa'a jin ko kuu i ma, xi ñayii satniñu nuu in-ka ñayii ma, xi ñayii ñatuu satniñu nuu in-ka ñayii ma, vaa maa in-ni ya tátnuni nuu ndaka o ma, te iyo ya ji'in ndaka o ma, ndeva'a-ni na in ka kuu o chi inuu-ni ka kuu o nuu ya.

**12** Vaa Su'si ma, ni kutoo ña'a ya ndaka o ja ni ndakaji ña'a ya te ka kuu o ñuu ya ma te ñatuu-ka na ja u'vi ka sa'a-ka o. Chukan kúu ja jín ko sa'a jín ko kuu o ndaka sukan játna ini Su'si ma. Jín kunda'vi ini tna'a o. Jín kava va'a ini o, te má jin kani ini o ja suu o ka ndanuu-ka ma. Te jín kava kuee ini nuu tna'a o,

**13** te jín kanda o nawa ka sa'a ña'a tna'a o ma. Vaa sukan ni sakanu ini ña'a Cristo ma, te sukan tna jín sakanu ini o tna'a o ma.

**14** Te ndaka cha'a kuu jin sa'a o, nuna jin kutu'va o ja jin kutoo tna'a ndija o, vaa ja kutoo tna'a o ma kúu ja sa'a ja ûni jin ketna'a ini ndaka o.

**15** Te maa Su'si ma na chunee ini anua o a tnu'u mani ma, te jín koo mani ndaka o, vaa chukan kúu ja ni ndakana ña'a ya ja jin ko kuu o yikikuñu ya ma, te in-ni ñayii jin ko kuu o. Te ndimaa jin ndakuan-ta'vi o nuu Su'si ma ji'in nuu ndi-in ndi-in tna'a o ma.

**16** Te nanimaa tnu'u Su'si ma na jin kun-nee ini anua ndaka ni a, te jin ndakaxtnu'u nuu tna'a ni, te ndimaa tnu'u ndichi ko kuu tnu'u jin ndaka'an-so'o nuu tna'a ni a. Te ini anua ni a koo tnu'u sii ini, te jin kata ni yaa salmos ma, ji'in yaa ká'an sukan sa'a Iya Tátnuni ma ja jin kuu o ma, sukan-va'a na koo jayiñu'ya ma.

**17** Te ndaka ja jin sa'a ni ma, xi nde a jin ka'an ni

ma, te jin ndakune'e nija maa Jesús iya tátnuni nuu o a, te jin sa'a ni. Te ja maa ya, te jin ndakuan-ta'vi ni nuu Yuva o Su'si ma.

*Sukan jin kuandetu nuu tna'a ndi-in ndi-in o vitna ja ni ka nduu o sa'ya Su'si ma*

<sup>18</sup> Ndijin ja ka kuu ni ña'a ni ka tnanda'a ma, jin kuandetu ni nuu yii ni ma, vaa sukan játna ini Iya Tátnuni ma.

<sup>19</sup> Ndijin ja ka kuu ni tee ni ka tnanda'a ma, jin kutoo ni ñasi'i ni ma, te máko jin ko ka'an xiko ni nuu ña te jin ko sa'a ndeva'a ni ña.

<sup>20</sup> Ro'o ja ka kuu ro suchi kuechi ma xi suchi jaa ma, jin kandija ndaka ja va'a ká'an yuva ro ma, ji'in ja va'a ká'an si'i ro ma. Vaa sukan játna ini Iya Tátnuni ma.

<sup>21</sup> Ndijin ja ka iyo sa'ya ni ma, máko jin ka'an ndeva'a ni nuu i te jin sa'a ni ja jin ndakiti ini i nuu ni te ma jin kandija-ka i ja ka ka'an ni ma.

<sup>22</sup> Ndijin ja ka satniñu ni nuu jito'o ni ma, jin kandija ni ndaka nawa tátnuni de ma, te másu ko jin sa'a ni ja ka satniñu ni yika-ni ora ka nde'ya de ma, sukan ka sa'a ñayii ka nduku ja jin kuatnu'u ini ña'a ñayii ma-ni. Su'va ndijin chi ni-yu'u ni-ini ni jin satniñu ni, vaa ka na'a ni ja nde'ya ña'a Iya Tátnuni ma.

<sup>23</sup> Te ndaka ja jin sa'a ni ma, ni-yu'u ni-ini ni jin sa'a ni, vaa jin kona'a ni ja kuenda tnu'u ja nuu maa Iya Tátnuni ma ka jinukuechi ni, ja sukan ka jinukuechi ni nuu ñayii ma.

<sup>24</sup> Vaa jâ ka jini ni ja maa Iya Tátnuni ma taa ja jin kuta'vi ni ma, vaa ka jinukuechi ni nuu Cristo iya tátnuni nuu o a.

<sup>25</sup> Kovaa ñayii ka sa'a ja u'vi ma chi jin ndani'i jin ndatna'a maa i ja u'vi ka sa'a i ma. Te ñayii ka sa'a ja va'a ma chi jin ndani'i jin ndatna'a maa i ja va'a ka sa'a i ma. Vaa Su'si ma, ndakan ndaa ya kuenda nuu ndi-in ndi-in o.

## 4

<sup>1</sup> Ndijin ja ka neva'a ni ñayii ka satniñu nuu ni ma, jin sa'a va'a jin sa'a ndaa ni ja jin kuu i ma, vaa ka na'a tna ni ja onde andivi ma iyo iya xi-nuu ka jinukuechi ni ma.

<sup>2</sup> Te másu ko jin kava kuxi ni ja jin kakan-ta'vi ni nuu Su'si ma, te másu ko jin ndunaa ni ja jin ndakuan-ta'vi ni nuu ya ma.

<sup>3</sup> Te suni jin kakan-ta'vi ni nuu Su'si ma ja jin kuu sa, sukan-va'a na ndanune ichi jin koo sa jin kaxtnu'u sa tnu'u maa ya a, sukan-va'a jin kuni kua'-ka ñayii ma tnu'u maa Cristo o a. Vaa kuechi ja kaxtnu'u sa tnu'u maa ya a, te yinee va'a sa vekaa ya a.

<sup>4</sup> Jin kakan-ta'vi ni nuu ya ja na kaxtnu'u vii kaxtnu'u va'a sa tnu'u maa ya a, sukan kúni ya ja sa'a sa a.

<sup>5</sup> Jin kani va'a ini ni naxe jin ko kuu ni ji'in ñayii ñatuu jin kandija-ka tnu'u Cristo o a, te ndaka kivi ndaka ora, te jin kaxtnu'u ni tnu'u maa ya nuu ñayii ma.

<sup>6</sup> Ndaka ja jin ka'an ni ma, te jin ka'an ni tnu'u vii tnu'u va'a tnu'u kuatniñu, sukan-va'a nawa jin ko kakan-tnu'u ña'a ñayii ma, te jin ni'i ini ni naxe jin ndakone'e ni nuu ndi-in ndi-in i ma.

*Sukan ka ndakan-tnu'u ñaña'a de ñayii ka kandija  
Su'si ma ja ka iyo i ñuu Colosas ma*

**7** Te ndaka naxe ka iyo naxe ka kuu sa ya chi ndakani maa ñani sa Tíquico a, tee ka kutoo tna'a ji'in sa a. Tee ya'a chi ni-yu'u ni-ini de chíndee ña'a de ja jinukuechi sa nuu Iya Tátnuni a.

**8** Te suu de ni tetniñu sa ja na jaan de, sukan-va'a jin kuni sa naxe ka iyo ni jíñia, te na ndaka'an-so'o de nuu ni a.

**9** Te kuan jaan tna ñani o Onésimo ma, tee ka kutoo tna'a ji'in o a, tee ni-yu'u ni-ini de jinukuechi de nuu Su'si o a, ja kúu de tna'a maa ni a. Te jin ndakani de ndaka naxe ka iyo sa ya'a.

**10** Ñani o Aristarco a, tee ka yinee ji'in sa vekaa ya, ndakan-tnu'u ñaña'a ña de. Suni Marcos sajin Bernabé a. Nuna jaan de jan koto ña'a de, te jin kuan-ta'vi ni de, vaa jâ ka na'a ni sukan ni tatnuni sa ja jin ko kuu ni ji'in de ma.

**11** Te suni ndakan-tnu'u ñaña'a ña Jesús ma tee ka xnani i Justo ma. Te maa in-ni tee ya'a ka kuu tee judío ma ja ka chindée ña'a de ja ka kaxtnu'u sa nuu ñayii ma sukan táttnuni Su'si ma, te ni ka sa'a de ja ni ndusii ini sa.

**12** Suni ndakan-tnu'u ñaña'a ña Epafras ma, te suni tna'a maa ni kúu de. Tee jinukuechi va'a nuu Su'si o ma kúu de, te ndimaa jikan-ta'vi xen-steen de ja jin kuu ni, sukan-va'a jin konukuiñi va'a ni nuu Su'si o a te jin sa'a ni ndaka tu'u ja kúni ya ma.

**13** Te maa sa jini ja sukan ndí ini xeen de ja jin kuu ni a, ji'in ja jin kuu ñayii ñuu Laodicea ma, ji'in ja jin kuu ñayii ñuu Hierápolis ma.

**14** Suni ndakan-tnu'u ñaña'a ña Lucas tee tatna ma, tee ka kutoo tna'a ji'in o ma, ji'in tee kúu Demas ma.

**15** Jin ndakua'a ni nchuxi tna'a o ka iyo ñuu

Laodicea ma, ji'in ña'a kúu Ninfas ma, ji'in ndaka ñayii ni ka nduu sa'ya Su'si o a ja ka iyo i ve'e ña ma.

**16** Nú ni jinu ni ka ka'vi ni carta ya'a nuu ka iyo ni a, te jin tetniñu ni kí'in nuu ñayii ni ka nduu sa'ya Su'si o a ja ka iyo i ñuu Laodicea ma, sukan-va'a na ka'vi in ñayii nuu ndaka i ma. Te carta iyo yukan na ndajaa nuu ka iyo ni a, te jin ka'vi ni nuu ndaka tna'a o ni ka nduu sa'ya Su'si o a.

**17** Jin kuña'a ni tee kúu Arquipo a ja sa'a ká'an sa nuu de: "Ko ndi ini ni ja sinu ni tniñu ni kunda'a ni nuu Iya Tátnuni ma."

**18** Saña ja kúu sa Pablo a, te nda'a maa sa tée sa tnu'u ya'a ja ndákan-tnu'u ñaña'a ña sa, te jin kona'a ni ja yinee va'a sa vekaa ya. Te maa Su'si o ma, na skuta'vi ña'a ya ja vii ja va'a nuu ndaka ni. Te sukan kó kuu.

**Tnu'u vii tnu'u va'a Su'si ma  
New Testament, Psalms and Proverbs in Mixtec,  
Magdalena Peñasco (MX:xtm:Mixtec, Magdalena  
Peñasco)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Magdalena Peñasco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Magdalena Peñasco [xtm], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Magdalena Peñasco

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

e406ad16-26c0-570c-b2a2-463185e3fb73